

Préserveons nos Cyclamens sauvages !



*Un projet de la
classe de seconde*

Le projet :

Le parc arboré de la MFR de Grandchamp est doté d'une diversité particulière puisqu'il accueille des cyclamens sauvages, plantes protégées et répertoriées par l'INPN (Institut National de la Protection de la Nature). Le parc est ouvert sur le hameau et accueille beaucoup de visiteurs qui n'ont pas toujours conscience du caractère exceptionnel du site, notamment pendant la floraison, d'août à novembre.

L'engagement des jeunes est quotidien dans le cadre de ce projet, d'abord dans la prise de connaissance, dans la diffusion de l'information, dans la pédagogie auprès des autres groupes en formation à la MFR : on ne cueille pas, on ne piétine pas, on ne tond pas...

L'idée était donc de réaliser différents travaux en lien avec cette thématique.

Pour cela, il était nécessaire de travailler tant dans la recherche documentaire que dans une proposition artistique et technique, dans une diffusion d'information sur site ainsi que dans une diffusion plus large sur internet.



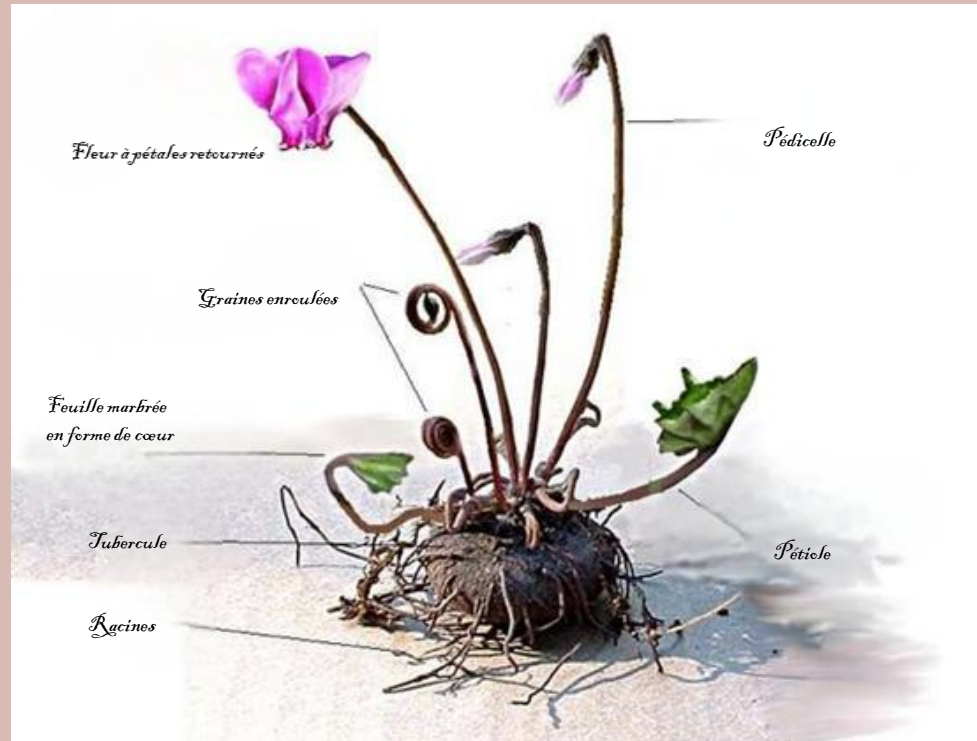
INFORMATIONS PRATIQUES :

Le cyclamen sauvage fait partie de la famille des primulacées. Originaire du bassin méditerranéen, aussi appelé la « violette de Perse ». Il est de couleurs rose et blanc, capable de vivre entre 5 et 6 mois, avec des températures pouvant atteindre 10 à 15 degrés ° C bien que celles trop élevées peuvent causer le flétrissement des feuilles et fleurs. Capable de pousser uniquement dans les sols frais et humides riches en humus, bien drainés, de type plutôt argileux, il est alors assez rare. Il vit dans les sous-bois, à mi-ombre et dans une terre humifère. La taille du cyclamen peut être entre 5 et 15 cm. La floraison a lieu d'août à novembre, mais le changement climatique peut affecter la période de floraison. La reproduction se fait par pollens secs.

NE PAS CONFONDRE :

Le cyclamen sauvage est une plante discrète adaptée aux conditions naturelles idéale pour les jardins naturels. Le *Cyclamen Persicum* est une version domestique sélectionnée pour ses grandes fleurs et ses couleurs vives. Il est utilisé comme plante décorative qui ne pousse pas à l'état sauvage.

Présentation de l'espèce



INFORMATIONS DIVERSES :

Pendant l'antiquité, le cyclamen était reconnu pour ses vertus thérapeutiques dues à la présence de cyclamine (substance amère au pouvoir purgatif) qui soigne les dépressions, les chagrins cachés le repli de soi. Il est devenu un remède de base en homéopathie. Le bulbe du cyclamen est toxique.

COMMENT PRÉSERVER L'ESPÈCE/ L'ESPACE :

Tout d'abord, il ne faut surtout pas piétiner les fleurs ainsi que cueillir la feuille, la fleur et la plante. Il faut nettoyer le sol au moins 1 fois par mois après la floraison, jamais après juin car la plante prépare déjà sa nouvelle floraison. Il ne faut pas effectuer de travaux des sols.

Sur le site de Grandchamp, elle compose avec la primevère sauvage, qui fleurit généralement de février à avril et qui elle aussi se reproduit grâce au pollens secs, marcottage et/ou expansion racinaire. Pour préserver l'espace, il ne reste que janvier, mai et juin pour retirer les branchages et autres nuisibles à la beauté du site fleuri.

Les réalisations pour connaître, faire connaître, sensibiliser...

1 – L'expo photo

2 – Le prospectus et sa traduction

3 – Le cyclamen et l'art

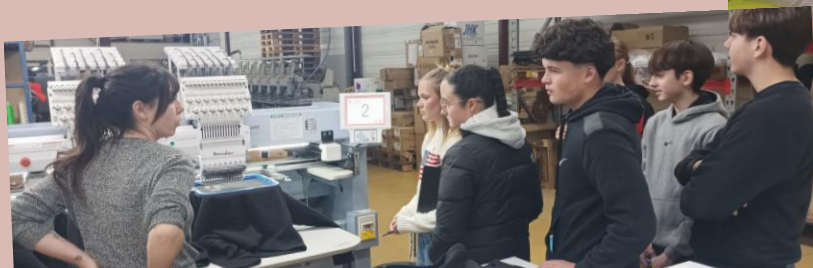
- La nature dans l'art
- La nature dans la littérature
- La nature dans la technologie

4 – Les Journées Portes Ouvertes

5 - Le panneau

6 – Le CENB

7 – L'assemblée générale



L'expo photo

Les élèves des classes de seconde ont réalisé une exposition de photos des Cyclamen de la MFR, prises de leurs propres mains puis encadrées et exposées dans le réfectoire de l'établissement.



En français

En anglais

Le prospectus et sa Traduction

En savoir plus:

<https://www.lherbesouslepiet.fr/cyclamen-sauvage-identification-et-soins-de-la-plante/>

https://www.rustica.fr/fleurs-vivaces/planter-cyclamens-rustiques-pot-ou-pleine-terre_2977.html

<https://www.promessedefleurs.com/conseil-plantations-jardin/tutoriel/planter-cyclamens/>

<https://www.cyclamen.com/fr/professionnel/culture/4/1>

https://inpn.mnhn.fr/espece/cd_nom/93699

<https://www.mellifere.com/plantes/mellifere-cyclamen-de-naples-sauvage.php>

<https://www.cyclamen.com/fr/consommateur/connaitre-le-cyclamen/differentes-varietes-de-cyclamens>

Visitez le musée virtuel :



Nécessite d'installer l'application Spatial

Plante inscrite sur les Listes rouge Nationale et Européenne : préoccupation mineure
Protection nationale : arrêté ministériel du 13 octobre 1989

Protection CNPMAI : Conservatoire National des Plantes à Parfum, Médicinales, Aromatiques et Industrielles.

A ce jour, il n'y a pas encore de procédure en Côte d'Or.

Plan d'accès au site des cyclamens:



CFA-MFR Beauce-Grandchamp
5 rue la Corvée de Mailly
21200 RUFFEY-LES-BEAUNE
Tél. 03 80 26 61 44
Mail: mfr.grandchamp@mfr.asso.fr

www.facebook.com/mfrbeaunegrandchamp
<https://mfr-grandchamp.fr/>

Projet réalisé par la classe de 2nde 2024/2025 avec la participation de :



Ne pas jeter sur la voie publique

Protégeons nos Cyclamens sauvages !



« Préserver la biodiversité, c'est pas si compliqué ! »

Informations pratiques:

Nom latin : *Cyclamen hederifolium*

Famille : Primulacées

Sous-famille : Myrsinacées

Origine : bassin méditerranéen. On l'appelle aussi la « Violette de Perse ». C'est un regroupement de plusieurs espèces (*Cyclamen hederifolium*, *Cyclamen coum*, *Cyclamen purpurascens*).

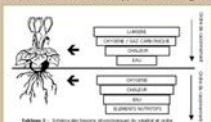
Symbolique : sentiments durables et affection sincère

Couleurs : rose et blanc

Durée de floraison : 5 à 6 mois

Climat : températures fraîches entre 10 et 15°C, les températures élevées peuvent entraîner le flétrissement des feuilles et des fleurs. Résiste à -20°C et supporte des conditions de sécheresse estivale grâce à son tubercule.

Type de sols : frais et humide riches en humus, bien drainés, de type plutôt argileux.



Lieu de vie : en sous bois, à mi-ombre, dans une terre humide. Les bulbes doivent être écartés de 15 cm.

Taille : entre 5 et 15 cm

Période de floraison : août à novembre, mais le changement climatique modifie la période de floraison.

Reproduction : par des pollens secs.

Biologie et anatomie de la plante:



Ne pas confondre:

Le *Cyclamen sauvage* est une plante discrète adaptée aux conditions climatiques locales, idéale pour les jardins naturels.

Le *Cyclamen persicum* est une version domestiquée sélectionnée pour ses grandes fleurs et ses couleurs vives. Il est utilisé comme plante décorative qui ne pousse pas à l'état sauvage.

Informations diverses:

Pendant l'antiquité, le *Cyclamen* était reconnu pour ses vertus thérapeutiques dues à la présence de cyclamine (substance amère au pouvoir purgatif) qui soigne les dépressions, les chagrins cachés, le repli sur soi. Il est devenu un remède de base en homéopathie. Le bulbe du cyclamen est toxique.

Comment préserver l'espèce et son habitat :

- Ne pas piétiner les fleurs,
- Ne pas cueillir ni fleur, ni feuille, ni plante,
- Nettoyer le sol au moins 1 mois après la floraison, jamais après juin car la plante prépare sa nouvelle floraison,
- Ne jamais effectuer de travaux des sols.



▲ Cyclamen ▼ Primvère



Sur le site de Grandchamp, elle évolue avec la Primvère sauvage, qui fleurit généralement de février à avril et qui elle aussi se reproduit grâce aux pollens secs, marcottage et/ou expansion racinaire. Pour préserver l'espace, il ne reste que janvier, mai et juin pour retirer les branchages et entretenir la beauté du site fleuri.

Réalisation d'un prospectus distribué lors des portes ouvertes de la MFR :

Il nous a permis d'en apprendre un peu plus sur cette espèce, comment la protéger et de transmettre nos connaissances à un plus large public.

Learn more:

<https://www.lherbesouslepiet.fr/cyclamen-sauvage-identification-et-soins-de-la-plante/>

https://www.rustica.fr/fleurs-vivaces/planter-cyclamens-rustiques-pot-ou-pleine-terre_2977.html

<https://www.promessedefleurs.com/conseil-plantations-jardin/tutoriel/planter-cyclamens/>

<https://www.cyclamen.com/fr/professionnel/culture/4/1>

https://inpn.mnhn.fr/espece/cd_nom/93699

<https://www.mellifere.com/plantes/mellifere-cyclamen-de-naples-sauvage.php>

<https://www.cyclamen.com/fr/consommateur/connaitre-le-cyclamen/differentes-varietes-de-cyclamens>

Visit the virtual museum :



Requires installing the Spatial app

Plant listed on the National and European Red Lists: Least concern.

National Protection: Ministerial decree of October 13, 1989

Protection CNPMAI: protection. National Conservatory of Perfume, Medicinal, Aromatic, and Industrial Plants.

As of today, there is no procedure in Côte d'Or region.

Access map to the cyclamen site:



CFA-MFR Beauce-Grandchamp
5 rue la Corvée de Mailly
21200 RUFFEY-LES-BEAUNE
Tél. 03 80 26 61 44
E-mail: mfr.grandchamp@mfr.asso.fr

www.facebook.com/mfrbeaunegrandchamp
<https://mfr-grandchamp.fr/>

Project carried out by the 2nd grade class of 2024/2025 with the participation of :



Do not litter in public - Printed by our team

Let's preserve our wild Cyclamens!



« Preserving biodiversity isn't that complicated ! »

Practical information:

Latin name : *Cyclamen hederifolium*

Familly : Primulaceae

Subfamily : Myrsinaceae

Origin : Mediterranean Basin. It is also called the « Persian Violet ». This term refers to a group of several species (*Cyclamen hederifolium*, *Cyclamen coum*, *Cyclamen purpurascens*).

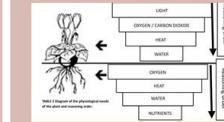
Symbolism : Lasting feelings and sincere affection

Colours : pink and white

Time of flowering : 5 to 6 months

Climate : Prefers cool temperatures between 10 and 15°C. High temperatures can cause wilting of leaves and flowers. It is resistant to -20°C and can withstand summer drought conditions thanks to its tuber.

Type de sols : Cool, moist, humus-rich, well-drained soil, preferably clay-based.



Habitat : Grows in undergrowth, in partial shade, in humus-rich soil. Bulbs should be spaced 15 cm apart.

Size : Between 5 and 15 cm

Flowering period : From August to November, though climate change is affecting the flowering period.

Reproduction : By dry pollen

Biology and anatomy of the plant:



Do not confuse:

Wild *Cyclamen* is a discreet plant adapted to natural conditions, ideal for natural gardens. *Cyclamen persicum* is a domesticated version, selected for its large flowers and bright colors. It is used as an ornamental plant and does not grow in the wild.

Various Information:

In antiquity, *Cyclamen* was recognized for its therapeutic virtues due to the presence of cyclamine (a bitter substance with purgative properties) that helps treat depression, hidden sorrows, and introversion. It has become a basic remedy in homeopathy. The bulb of the cyclamen is toxic.

How can we preserve the species and its habitat?

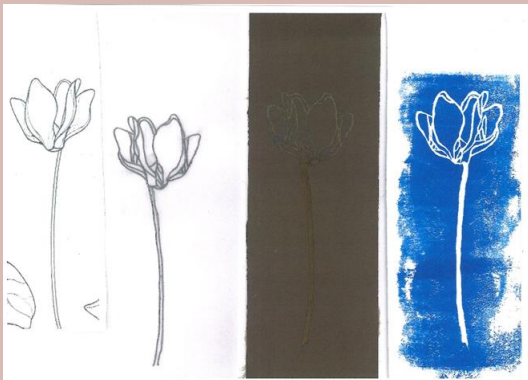
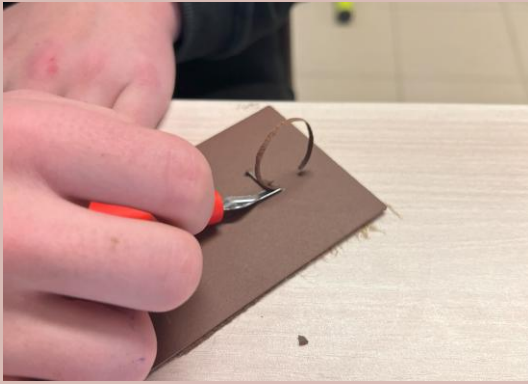
- Do not trample the flowers.
- Do not pick any flowers, leaves, or the plant itself.
- Clean the ground at least one month after flowering, but never after June, as the plant is preparing for its next bloom.
- Never perform any soil work in the area.



At the Grandchamp site, it grows with the wild primrose, which usually blooms from February to April and reproduces through dry pollen, layering, or root expansion. The months when we can preserve this space are January, May, and June. We can remove branches and maintain the beauty of the flowering site.

La nature dans l'art

Nous avons eu l'intervention de l'association Artkaravan qui est venue dans un premier temps pour nous sensibiliser sur « l'art et la nature » puis dans un deuxième temps, nous avons fait de la linogravure. Le but de cette activité était de représenter une fleur sur du lino en creusant la matière avec une gouge jusqu'à obtenir une copie fidèle au modèle des fleurs utilisées.



La nature dans la littérature

Un poème a été créé par chacun des élèves de seconde en reprenant la chanson très connue de Édith Piaf « La vie en rose », sur le sujet des cyclamens sauvages et en reprenant les mêmes

pièdes et rimes que le texte original. Par la suite ils ont fait des dessins de cyclamens à l'aquarelle, aux crayons de couleurs ou encore à la pastel grasse pour illustrer leurs poèmes et les mettre en forme, à l'instar de Fréd Bernard dont ils ont découvert des œuvres à la bibliothèque de Beaune.



La vie en cyclamen

*Des pétales qui me font rêver
Le pollen s'étend dans les champs
Une belle fleur qui plaît aux enfants
Les cyclamens colorés
Quand il fleurit sous mon nez
Son odeur raffinée
Je vois la vie en mauve
Il est là sous mes doux pas
Il me dit : "ne m'écrase pas"
Il sent l'odeur guimauve
Il est là, dans les beaux bois
La fleur de la joie
Le jardin aux teintes fauves
Il a juré
De rester parmi nous
Sous bois fleuri, cyclamen doux et fleu
Et, je le sens tout léger
Cyclamen au matin
Le vent est fin*

Romane

*Du mois de septembre à janvier
Les papillons volant dedans
Les arbres d'acacia, tellement grands
Le lo vois se déployer
En explosion de couleur
Ses feuilles en forme de cœur
Je vois la vie en rose
Avec lui en ne s'ennuie pas
Il sera toujours là
Il n'est jamais morose
Il a transpercé mon cœur
Il est empli de splendeur
Et je connais sa cause
Quand c'est pluvieux
Il se sent toujours bien
Tu me l'as dit, j'ai compris ton chagrin
Et dès que tu te sens mieux
Alors je sens en moi
Mon cœur en joie.*



La vie en cyclamens

*Dans le jardin, les cyclamens
Fleurissent en secret, doux, charmants
Leurs pétales, roses éclatants,
Danse au vent, avec les chênes
Sous les feuilles, un moment caché
Beauté, fragile, aimer
Je les vois, tout légers
Vous chantez la vie, là-bas!
Cyclamens, délicats!
Fleurs de lumière, bien aimées,
Dans la nature, un écho!
Les belles fleurs, là-haut!
Les cyclamens, enchantés?
Ils sont rares
Leurs pétales dansent d'amour
En ce milieu, ils chantent chacun leur tour
Et dès que je vais les voir
Alors je sens en moi
Mon cœur qui bat*

EMMA

*Des jours d'amour à plus en vivre
Des grandes fleurs qui prennent leurs places
Des ennuis, des chagrins s'effacent
Joyeux, chanceux à en jaillir
Sous les feuilles, un monde caché
Beauté, fragile, aimer
Je vois la vie en rose
Je les vois avec amour
Des pétales pour toujours
Et ça me fait quelque chose
Ils sont entrés dans la fleur
Odeur, candeur,
Et j'en connais la cause
Dur de nous voir
Moi pour toi dans la nuit
Tu me l'as dit, l'as juré sous la pluie
Et dès que je vais les voir
Alors je sens en moi
Mon cœur qui bat*

Les cyclamens ensorcellent

*Le cyclamen, bulbe d'hier
Dort en attendant l'été
Le vent léger fend les primevères
Dès la sortie de l'hiver
Ils ont besoin de lumière
Vitalité d'un vert
Le pétale entrouvert
Les cyclamens en plein air
Les primevères en plein air
Les pétales sont habillés
Sur de gracieux longs cols
De couleur tendre ou foncée
Attendant sept corolles
Sous l'acacia
Fleurs mini ou froufrou
Aux pétales fushia
Y'en a pour tous les goûts*

Emilia

*Les cyclamens ensorcellent
Ressemblant à des papillons
Posés sur feuilles en toiles de fond
Avec leurs fleurs exceptionnelles
Leurs pétales sont habillés
Sur des tiges rose praliné
Je les aime sans façon
Il y en a des centaines
Elles sont très anciennes
J'en ai décoré ma maison
Leur présence est une lumière
Elles sont particulières
Dans des cadres de bon ton
Dans lesquels ils s'ennuient
Il leur faut beaucoup de terre
Le bulbe n'aime pas l'hémisphère
Dans le silence de la nuit*

La nature dans la technologie

La 3D :

Dessins de plantes en 3D



Le musée virtuel :

Les élèves de 3ème de la MFR de Grandchamp ont aussi eu une intervention de l'association Artkaravan dans le but de créer un musée virtuel reprenant les photos des cyclamens sauvages prises par les élèves de seconde. L'intérêt est de donner accès à l'exposition à un plus grand nombre de personnes, sans être obligé de venir sur place, à la MFR.

<https://www.spatial.io/s/Musee-des-Cyclamens-MFR-677e8e375db1d87043ac03db?share=8072066175950534045>



L'IA :

Test de l'IA pour l'écriture d'une poésie



Les Journées Portes Ouvertes



Formations par alternance
CFA MFR Beaune-Grandchamp



nécessaire
d'installer
l'application
Spatial



Découvrez

- notre exposition photo lors de nos journées portes ouvertes les 1er février et 15 mars 2025
- et notre musée virtuel en scannant ce QRCode

Protégeons nos cyclamens sauvages !



CFA MFR Beaune Grandchamp – Etablissement privé sous contrat avec le ministère de l'agriculture

Formations par alternance dans les métiers de la vigne et du commerce

Contact: 5 rue de la Corvée de Mailly – 21200 RUFFEY-LES-BEAUNE – 03.80.26.61.44 – mfr.grandchamp@mfr.asso.fr

Association loi 1901 – SIRET : 778 248 179 00013 – UAI : 0211575Y – APE : 853ZZ – Site internet : <https://www.mfr-grandchamp.fr>

15:40

← Publications que vous avez peut-être... 🔍

MFR Beaune-Grandchamp 2 h · 🌐

Les élèves de seconde de la MFR de Grandchamp sont allés visiter Publitout dans le cadre de leur projet "cyclamen" et pour découvrir comment valoriser leurs entreprises et leurs produits. Le projet "cyclamen" sera en partie dévoilé lors de la journée porte ouverte du 1er février et pour le reste, lors de la journée porte ouverte du 15 mars. D'autres étapes sont à venir. A suivre...



👍 4 1 partage

👍 J'aime 🗨️ Commenter 📧 Envoyer ➦ Partager

Le Bien Public 🌐

MFR Beaune-Grandchamp

★ Favoris · 2 février, 08:39 · 🌐

belle fréquentation des portes ouvertes à la MFR, en outre, avec une exposition très intéressante sur la protection des cyclamens sauvages, exposition réalisée et animée par les élèves de seconde.



👍❤️ Vous, Nicolas Grillet et 9 autres personnes

2 ➦



Habitat de Cyclamen à feuilles de lierre à préserver



Pourquoi préserver les Cyclamens ?

Les Cyclamens se sont développés ici spontanément en trouvant des conditions idéales à leur biologie. Il est important de préserver leur habitat et de le maintenir dans son état pour pérenniser leur présence et conserver une diversité d'espèces nécessaire à l'équilibre de tout écosystème.

Comment les protéger ?

- Ne pas piétiner les fleurs,
- Ne pas cueillir ni fleur, ni feuille, ni plante,
- Nettoyer le sol au moins 1 mois après la floraison ; jamais après juin car la plante prépare sa nouvelle floraison,
- Ne jamais effectuer de travaux des sols.

Alternance avec les Primevères

Sur le site de Grandchamp, le Cyclamen évolue avec la Primevère sauvage, qui fleurit généralement de février à avril. Lorsque la floraison est terminée, le Cyclamen fleurit à son tour, entre août et novembre.



◀ Le BAT

Le panneau

Nous avons réalisé un panneau pour pouvoir informer la présence de cyclamen sauvage sur le site de la MFR de Grandchamp. Il est aussi là pour présenter cette fleur rare et donner toutes ses caractéristiques. Ce panneau sera posé devant la MFR en faisant en sorte que chaque personne qui passe devant puisse le voir pour pouvoir les sensibiliser à la rareté de ces fleurs et sur la manière de les préserver.

Dans l'optique de cette réalisation, nous avons d'abord fait une visite de l'entreprise Publitout, à Beaune. Une salariée nous a accueilli pour nous présenter le site de production et nous expliquer comment sera réalisé notre panneau.



◀ Nettoyage du sous-bois, réalisation et pose de la structure



▶ Visite de Publitout, exposition du projet et récupération du panneau



Projet réalisé par les classes de seconde 2024-2025
avec la participation de :



MFR CFA-MFR Beaune-Grandchamp
CULTIVONS LES RÉUSSITES

Le CENB

Les élèves de seconde ont pu bénéficier d'une intervention du Conservatoire d'Espaces Naturels de Bourgogne. Julien DANDOUAU, salarié du CENB, est venu leur parler de biodiversité. Ils ont pu aborder les menaces qui pèsent sur elle comme le changement climatique, la pollution de l'air, de l'eau, des sols, la propagation d'espèces exotiques envahissantes, les changements d'utilisation des terres, l'exploitation des mers, etc.

Julien leur a présenté les missions du CENB et les différents sites naturels dont ils ont la gestion.



L'assemblée générale

L'assemblée générale de la Maison familiale est l'aboutissement du projet, date qui avait été fixée au départ pour parler des Cyclamens en ligne et pour inaugurer le panneau d'information à l'entrée de l'établissement. L'objectif est atteint. Ce 17 avril, le projet attend des prolongements pour l'année prochaine et laisse place au discours de clôture rédigé et lu par les jeunes. (télécharger ici)

